

# SUPERTOOTH

buddy

*Bluetooth Handsfree Sada*



## A. Popis produktu

---

**SUPERTOOTH BUDDY** je Bluetooth® handsfree sada, ktorá podporuje headset a handsfree profil. Výrobok bol navrhnutý pre jednoduchú manipuláciu s výborným výkonom.

**Nezabudnite: Jazdite bezpečne a podľa zákonov.**

Skontrolujte, ako miestne zákony obmedzujú používanie mobilných telefónov počas jazdy. Je na každom užívateľovi tohto produktu rešpektovať zákony danej krajiny.

## B. Prehľad produktu

---

1. Reproduktor
2. Stupňovanie hlasitosti
3. Redukcia hlasitosti
4. Indikátor Bluetooth / Indikátor nabíjania
5. Audio mikrofón
6. MFT Tlačidlo  
(príjem/koniec/odmietnuť/hlasové vytáčanie/redial/prenos zvuku)
7. Tlačidlo Koniec/Odmietnuť
8. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť  
(zapnúť/vypnúť/párovanie)
9. Magnet
10. Nabíjací port



## C. Nabíjanie

---

1. Zapojte konektor nabíjačky do **Nabíjacieho portu (10) SUPERTOOTH BUDDY**. Nabíjačku zapojte do zdroja elektrickej siete.

**Indikátor nabíjania (4) Status:**

Svieti červená: **Vybitá batéria**

Svieti oranžová: **Nabíjanie**

Svieti zelená: **Batéria je nabitá**

2. Po dokončení nabíjania, odpojte nabíjačku.



## D. Zapnutie/ Vypnutie

---

**Zapnutie:** Stlačte tlačidlo **Zapnúť/Vypnúť (8)** po dobu 1 sec, **Indikátor Bluetooth (4)** začne blikať modro a budete počuť tón.

**Vypnutie:** Stlačte a podržte tlačidlo **Zapnúť/Vypnúť (8)** po dobu 3 sec, až bude **Indikátor Bluetooth (4)** červený. Budete počuť tón.

## E. Párovanie s vaším mobilným telefónom

---

Spárovaním **SUPERTOOTH BUDDY** s vaším Bluetooth mobilným telefónom vytvoríte medzi zariadeniami spojenie. Každý telefón je nutné spárovať len raz.

### Automatický proces párovania:

**DŮLEŽITÉ:** Skontrolujte prosím, či máte v telefóne dovolenú funkciu Bluetooth a telefón je viditeľný pre pripojenie. Potom umiestnite mobilný telefón do bezprostrednej blízkosti handsfree sady.

1. Majte sadu vypnutú a potom stlačte a podržte tlačidlo **Zapnúť/Vypnúť (8)** dokiaľ nezačne **Bluetooth indikátor (4)** blikať modro a červeno. Potom stlačte **MFT (6)** pre vyhľadanie vášho mobilného telefónu. Poznámka: *Handsfree sada bude vyhľadávať len jednu minútu. Pokiaľ váš telefón nenájdete, stlačte opäť MFT (6).*
2. Až handsfree sada nájde váš mobilný telefón, prijmete požiadavku na pripojenie alebo spárovanie, ktorá sa objaví na vašom mobilnom telefóne. Teraz je handsfree sada spárovaná s mobilným telefónom a pripravená na použitie. *Poznámka: Staršie mobilné telefóny budú vyžadovať heslo/ PIN kód. Vložte "0000" a potvrdíte. Potom sa sada spáruje s telefónom a bude pripravená na použitie.*

### Normálny proces párovania:

1. Majte sadu vypnutú a potom stlačte a podržte tlačidlo **Zapnúť/Vypnúť (8)** pokiaľ nezačne **Bluetooth indikátor (4)** blikať modro a červeno. Teraz je handsfree sada v režime párovania.
2. Keď je handsfree sada v režime párovania, spustíte vo vašom mobilnom telefóne funkciu Bluetooth a dajte vyhľadať dostupné Bluetooth zariadenie (*Prečítajte si návod vášho telefónu*).
3. Z nájdených Bluetooth zariadení zvolíte **ST BUDDY**.
4. Pokiaľ bude telefón vyžadovať heslo/ PIN kód, vložte "0000" a potvrdíte.
5. Teraz je handsfree sada pripravená k použitiu

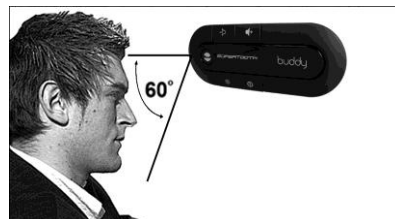
## F. Inštalácia

---

1. Pripnete kovový klip **SUPERTOOTH BUDDY** na tienidlo.



2. Priložte **SUPERTOOTH BUDDY** magnetom na pripevnený klip. **SUPERTOOTH BUDDY** musí byť umiestnený v takej pozícii, aby jeho **mikrofón (5)** smeroval priamo k ústam užívateľa.



## G. Základné funkcie

---

### **DÔLEŽITÉ:**

Pred používaním nasledujúcich funkcií musí byť handsfree sada spárovaná s vaším mobilným telefónom. Vid' "**Párovanie s vaším mobilným telefónom**" v sekcii E".

### **Uskutočnenie hovoru (Klasické vytočenie):**

Vytočte telefónne číslo na vašom mobilnom telefóne. Zvuk bude automaticky prenášaný cez handsfree sadu. Behom hovoru bude **Indikátor Bluetooth (4)** svietiť modro.

*Poznámka: U niektorých mobilných telefónoch bude počuť zvuk pri hovore vždy cez slúchadlo telefónu. Stlačte **MFT (6)** po dobu jednej sekundy pre prenos zvuku do handsfree sady.*

### **Príjem hovoru:**

Pre príjem prichádzajúceho hovoru jednoducho stlačte **MFT (6)** po dobu 1 sekundy. **Indikátor Bluetooth (4)** bude svietiť modro.

### **Ukončenie hovoru:**

Pre ukončenie hovoru stlačte **MFT (6)** alebo **Koniec/Odmietnuť (7)** po dobu 1 sec.

### **Hlasové vytáčanie:**

***Poznámka:** Pred používaním tejto funkcie sa uistite, že je táto funkcia na vašom mobilnom telefóne aktívna. Niektoré telefóny vyžadujú aspoň jednu **hlasovú stopu** nahranú v pamäti mobilného telefónu, a nie na SIM karte! (Prečítajte si prosím návod vášho mobilného telefónu).*

1. Stlačte **MFT (6)** po dobu 1 sec.
2. Budete počuť tón z handsfree sady vyzývajúci vás k vysloveniu hlasové stopy kontaktu, ktorý chcete volať. **Indikátor Bluetooth (4)** bude svietiť modro.
3. Hlasovú stopu povedzte presne tak, ako je nahraná.
4. Hlasová stopa sa vám prehrá späť a telefón automaticky vytočí dané telefónne číslo.

### **Redial (Len pre telefóny s handsfree profilom):**

Stlačte **MFT (6)** po dobu 3 sec. Posledné volané číslo sa automaticky vytočí.

### **Odmietnutie hovoru (Len pre telefóny s handsfree profilom):**

Pre odmietnutie prichádzajúceho hovoru stlačte a podržte **MFT (6)** po dobu 3 sec, alebo krátko stlačte tlačidlo **Koniec/Odmietnuť (7)**. Prichádzajúci hovor bude odmietnutý.

### **Nastavenie hlasitosti:**

Hlasitosť zvýšite či znížite stlačením tlačidiel **(2)** a **(3)**. Tlačidlo stláčajte opakovane, pokiaľ nedosiahnete požadovanej hlasitosti. Pri dosiahnutí najnižšej či najvyššej hladiny hlasitosti, budete počuť tón.

### **Prenos zvuku z handsfree sady do telefónu:**

Jednoducho vypnite handsfree sadu stlačením tlačidla **Zapnúť/Vypnúť (8)** po dobu 3 sec, a zvuk sa automaticky presmeruje do mobilného telefónu.

### **Prenos zvuku z mobilného telefónu do handsfree sady:**

Stlačte **MFT (6)** po dobu 1 sec a zvuk sa automaticky presmeruje do handsfree sady.

*Poznámka: U niektorých mobilných telefónov budete pravdepodobne musieť pred automatickým prenosom potvrdiť požiadavku na spojenie.*

## **H. Pokročilé funkcie**

---

### **a. Čakajúci hovor**

**Dôležité:** Pred používaním tejto funkcie sa uistite, že používaná telefónna sieť podporuje čakajúce hovory.

Pokiaľ budete mať druhý prichádzajúci hovor, budete počuť tón zo **SUPERTOOTH BUDDY**.

### **Ukončenie prebiehajúceho hovoru a prijatia druhého hovoru**

Krátkym stlačením **MFT (6)** ukončíte prebiehajúci hovor a prijmete druhý hovor. Druhý hovor budete počuť automaticky cez handsfree sadu.

*Poznámka: Čakajúci hovor nie je dostupný. Pokiaľ máte pripojené dva mobilné telefóny (MultiPoint).*

### **b. Funkcia MultiPoint**

**SUPERTOOTH BUDDY** vám umožňuje pripojiť 2 Bluetooth zariadenia zároveň.

**SUPERTOOTH BUDDY** je aktívna na oboch mobilných telefónoch. Užívateľské akcie (hlasové vytáčanie, redial) sú ovládané z primárneho telefónu, ale prichádzajúci hovor z oboch telefónov môže byť prijatý či odmietnutý z **SUPERTOOTH BUDDY**.

#### **Aktivácia MultiPoint:**

Behom párovacieho alebo pohotovostného režimu stlačte a podržte tlačidlo **Stupňovanie hlasitosti (2)**.

Budete počuť tón zo sady.

#### **Deaktivácia Multipoint:**

Behom párovacieho alebo pohotovostného režimu stlačte a podržte tlačidlo **Redukcia hlasitosti (3)**. Budete počuť tón zo sady.

#### **Proces párovania u MultiPoint:**

1. Vypnite handsfree sadu stlačením a podržaním tlačidla **Zapnúť/Vypnúť(8)** dokiaľ nezačne LED dióda blikať červeno.
2. Spárujte druhý telefón, ako je popísané v "**Párovanie s vaším mobilným telefónom v sekcii E**". *Tento mobilný telefón bude Teraz primárny telefón.*
3. Pripojte prvý ručne spárovaný telefón alebo vypnite a zapnite sadu pre pripojenie oboch telefónov automaticky.

#### **Používanie MultiPoint:**

Odkazujeme na "**ZÁKLADNÉ FUNKCIE** v sekcii G".

#### **Poznámky:**

- Hlasové vytáčanie a redial je realizovaný len primárnym telefónom.
- Prijímať a odmietať hovory môžete z oboch mobilných telefónov.

Pokiaľ pri prebiehajúcom hovore na prvom telefóne obdržíte hovor na druhom telefóne, budete počuť tón zo sady. Prebiehajúca komunikácia bude pokračovať.

## **Ukončenie hovoru z prvého telefónu a prijatie hovoru z druhého telefónu**

Krátkym stlačením **MFT (6)** ukončíte prebiehajúci hovor a prijmete druhý hovor. Druhý hovor budete počuť automaticky cez handsfree sadu.

*Poznámka: Čakajúci hovor nie je dostupný, pokiaľ máte pripojené dva mobilné telefóny (MultiPoint)*

### **c. Prepínanie spojenia medzi spárovanými telefónmi**

**SUPERTOOTH BUDDY** vždy udrží maximálne 8 telefónov vo svojej pamäti. Každý nasledujúci spárovaný telefón automaticky vymaže najdlhšie nepoužívaný mobilný telefón. Tento telefón bude potrebné znovu spárovať, pokiaľ sa ho rozhodnete znovu používať.

Medzi spárovanými telefónmi môžete jednoducho prepínať:

1. Odpojenie, jedného z dvoch pripojených telefónov z „Aktívnych telefónov“ v Bluetooth menu telefónu.
2. Pripojením sady k požadovanému telefónu použitím „Spárované zariadenia“ v Bluetooth menu telefónu.

*Poznámka: Pripojenie k spárovanému telefónu môžete previesť aj stlačením **MFT (6)**. **SUPERTOOTH BUDDY** sa takto pripojí k poslednému spárovanému telefónu. Preto odporúčame pripojenie cez menu telefónu.*

## **I. Špeciálne funkcie**

---

### **a. Automatické pripojenie:**

Pokiaľ necháte sadu zapnutú v aute, tak sa automaticky pripojí k vášmu telefónu, až sa vrátite späť do auta.

*Poznámka: Automatické pripojenie môže trvať niekoľko sekúnd po návrate do dosahu sady.*

### **b. Zmazanie spárovaných**

Behom procesu párovania stlačte **Koniec/Odmietnuť (7)** po dobu 5 sec. Budete počuť tón zo sady a všetky spárované zariadenia sa vymažú.

### **c. Audio mikrofón**

Špeciálne navrhnutý tak, aby potlačoval pohyby a vibrácie. Tento mikrofón zvyšuje kvalitu zvuku.

## **J. SUPERTOOTH BUDDY Špecifikácia**

---

<b>Bluetooth:</b>	Bluetooth verzia 2.1
<b>Podporované Bluetooth Profily:</b>	Headset a handsfree profil
<b>Prevádzkový dosah:</b>	Až 10 metrov
<b>Frekvencia:</b>	2.4 GHz

<b>Čas hovoru:</b>	<i>Až 20 hodín</i>
<b>Pohotovostný režim:</b>	<i>Až 1000 hodín (40 dní)</i>
<b>Doba nabíjania:</b>	<i>3 hodiny</i>
<b>Typ batérie:</b>	<i>Dobijateľná Lithium Ion</i>
<b>Špeciálne vlastnosti:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Plne duplexný</i></li> <li>▪ <i>DSP Echo rušenie / Dvojité rušenie hluku</i></li> <li>▪ <i>Výkonný audio mikrofón</i></li> <li>▪ <i>Plne automatické pripojenie</i></li> <li>▪ <i>Digitálne ovládanie hlasitosti</i></li> <li>▪ <i>Čakajúci hovor</i></li> <li>▪ <i>Plne automatické párovanie/ Normálne Párovanie</i></li> <li>▪ <i>Hlasové vytáčanie (Pokiaľ telefón podporuje)</i></li> <li>▪ <i>Volanie posledného volaného čísla</i></li> <li>▪ <i>Odmietnutie prichádzajúceho hovoru</i></li> <li>▪ <i>Špeciálny vypínač</i></li> <li>▪ <i>Môže byť dobíjaný aj cez PC vďaka USB</i></li> <li>▪ <i>Kompaktná veľkosť</i></li> </ul>
<b>Multipoint:</b>	<i>Možnosť spárovať až 8 mobilných telefónov 2 telefóny ako aktívne v jeden okamžik</i>
<b>Inštalácia:</b>	<i>Rýchle pripevnenie na tienidlo magnetom</i>
<b>Rozmery:</b>	<i>14.6 x 49 x 129mm</i>
<b>Hmotnosť:</b>	<i>64g</i>

### **Correct Disposal of This Product** (Waste Electrical & Electronic Equipment)



(V rámci Európskej Únie a ostatných európskych štátov sa riadi systémom triedeného odpadu)

Táto značka zobrazená na produkte alebo v dokumentácii naznačuje, že by nemal byť likvidovaný spoločne s bežným domácim odpadom na konci jeho životnosti. Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z nekontrolovaného nakladania s odpadom, recyklujte prosím tento produkt samostatne. Recykláciou podporujete opätovné využitie hmotných zdrojov. Ako domácnosť kontaktujte vášho predajcu produktu alebo miestnu vládnú kanceláriu pre viac informácií, ako zachádzať s týmto druhom odpadu bez zaťaženia životného prostredia.

Ako firma kontaktujte svojho dodávateľa a skontrolujte podmienky predaja. Tento výrobok by nemal byť súčasťou bežného odpadu.

# CE 0678

Toto zariadenie sa zhoduje so základnými požiadavkami príslušných smerníc a stanov smernice 1999 / 5 / EC.

**CE info:** <http://www.supertooth.fr/download>

Euro Communication Equipements sas

D117 Route de Foix

F 11500 NEBIAS

## FCC Informácie

15.21

Zmeny alebo úpravy vykonané na tejto jednotke, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za súlad s normami, by mohli zrušiť oprávnenie užívateľa prevádzkovať toto zariadenie.

15.105(b)

Toto zariadenie bolo testované a uznané za vyhovujúce s platnými limity pre digitálne zariadenia triedy B, v súlade s článkom 15 FCC pravidiel. Tieto limity sú vytvorené pre poskytnutie ochrany proti škodlivým vplyvom pri používaní v domácnosti. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vysielat' vysokofrekvenčnú energiu, a pokiaľ nie je inštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť rušenie rádiového spojenia. Neexistuje ale záruka, že sa pri konkrétnej inštalácii rušenie neobjaví. Pokiaľ toto zariadenie spôsobí rušenie rádia alebo televízneho príjmu, ktoré môže byť určené zapnutím a vypnutím zariadenia, môže sa užívateľ pokúsiť napraviť rušenie niektorým z nasledujúcich spôsobov:

- Preorientovaním alebo premiestnením prijímacej antény.
- Zvýšením vzdialenosti medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojením zariadenia do iného výstupu obvodu, ako je zapojený prijímač.
- Konzultáciou s predajcom alebo skúseným rádio/TV technikom.

**Prevádzka výrobku musí spĺňať dva nasledujúce podmienky:** 1. Zariadenie nesmie mať škodlivé vplyvy, 2. Zariadenie musí absorbovať všetky okolité rušenie, vrátane takých, ktoré môžu zapríčiniť nežiaduce pôsobenie.

**Prehlásenie FCC o ohrození žiarením** Toto zariadenie je v súlade s FCC FR limity pre ohrozenie žiarením. Toto zariadenie a jeho anténa nesmú byť v tom istom mieste alebo vo spojení s inou anténou alebo transmitterom.